

تحليل الأخطاء النحوية في كتابة طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة

"سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية سورابايا

بحث تكميلي

PERPUSTAKAAN UIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS K 11.2014 085 B8A	No. REG : 11.2014/B8A/085 ASAL BUKU : TANGGAL :

مقدم لاستيفاء الشروط لنيل الدرجة الأولى

في اللغة العربية وأدبها (S. Hum)

إعداد:

لتر الأمم

رقم القيد:

A51210085

شعبة اللغة العربية وأدبها

قسم اللغة والأدب

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا - إندونيسيا

١٤٣٥/م٢٠١٤ هـ

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وآله وصحبه أجمعين. أما بعد

بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي أحضرته الطالبة:

الاسم : لزّ الأمم

رقم القيد : ٨٥ : ٥١٢١٠٠٨٥

عنوان البحث : تحليل الأخطاء التحوية في كتابة طلابّ شعبة اللغة العربية وأدبها في

جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية سورابايا

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

المشرف



ناصرح المصطفى أفندي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦١٠٠٥٢٠٠٧١٠١٠٠٤

يعتمد،

رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها

قسم اللغة و الأدب

كلية الآداب والعلوم الإنسانية



(الدكتور اندوس عتيق محمد رمضان السماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٦٧١٢٢١١٩٩٥٠٣١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان: تحليل الأخطاء النحوية في كتابة طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة
"سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية سورابايا

بحث تكميلي لنيل شهادة الدرجة الجامعية (S. Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها كلية
الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

إعداد الطالبة: لُر الأمم رقم القيد: A01210085

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل شهادة
الدرجة الأولى (S. Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها، وذلك في يوم ١٧ يوليو ٢٠١٤ م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

١. ناصح المصطفى أفندي الماجستير رئيسا ومشرفا ()
٢. الدكتور نصر الدين إدريس جوهر مناقشا ()
٣. الدكتور اندوس مصباح المنير الماجستير مناقشا ()
٤. محفوز محمد صادق الماجستير سكرتيرا ()

عميد كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية



الدكتور الحاج إمام غزالي سعيد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٢١٢١٩٩٠٠٣١٠٠٢

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقعة أدناه:

الاسم الكامل : لَرّ الأمم

رقم القيد : A51210085

عنوان البحث التكميلي: الأخطاء النحوية في كتابة طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية سورابايا

أحقق بأنّ البحث التكميلي لتوفير شرط لنيل شهادة الدرجة الجامعية (S. Hum) الذي ذكر موضوعه فوقه هو من أصالة البحث وليس انتحاليا. ولم ينتشر بأية إعلامية. وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت - يوما ما - انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ١٧ يوليو ٢٠١٤م



لَرّ الأمم

محتويات البحث

أ	 صفحة الموضوع
ب	 تقرير المشرف
ج	 اعتماد لجنة المناقشة
د	 الاعتراف بأصالة البحث
هـ	 الإهداء
و	 كلمة الشكر والتقدير
ح	 محتويات البحث
ك	 المستخلص
١	 الفصل الأول : أساسيات البحث
١	 ١. مقدمة
٢	 ٢. أسئلة البحث
٢	 ٣. أهداف البحث
٣	 ٤. أهمية البحث
٣	 ٥. توضيح المصطلحات
٤	 ٦. تحديد البحث
٥	 ٧. الدراسات السابقة
٨	 الفصل الثاني : الإطار النظري
٨	 المبحث الأول : تحليل الأخطاء
٨	 ١. مفهوم الأخطاء
١٠	 ٢. مفهوم تحليل الأخطاء

١١	٣. أسباب حدوث الأخطاء
١٤	٤. مراحل دراسة الأخطاء.....
١٥	٥. فوائد تحليل الأخطاء
١٦	المبحث الثاني : الأخطاء النحوية.....
١٦	١. مفهوم الأخطاء النحوية.....
١٦	٢. أشكال الأخطاء النحوية
٢٨	الفصل الثالث : منهجية البحث
٢٨	١. مدخل البحث ونوعه
٢٨	٢. بيانات البحث ومصادره.....
٢٩	٣. أدوات جمع البيانات
٢٩	٤. طريقة جمع البيانات
٢٩	٥. طريقة تحليل البيانات.....
٣٠	٦. تصديق البيانات.....
٣٠	٧. خطوات البحث.....
٣٢	الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها
	١. التعرف على الأخطاء النحوية في كتابة اللغة العربية لدى طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية
	٢. تحليل الأخطاء النحوية ومناقشتها في كتابة اللغة العربية لدى طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية
٦٧	الفصل الخامس: الاستنباط والاقتراح
٦٧	١. الاستنباط.....

٦٩ ٢. الاقتراح

المراجع

١. المراجع العربية

٢. المراجع الأجنبية

المستخلص

ABSTRAK

(تحليل الأخطاء النحوية في كتابة طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها

في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية سورابايا)

“Analisis Kesalahan-Kesalahan Nahwu pada Tulisan Bahasa Arab Mahasiswa Jurusan Sasra dan Bahasa Arab di Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya”

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh permasalahan mahasiswa jurusan Bahasa dan Sastra Arab dimana setelah penulis melakukan pengamatan banyak ditemukan kesalahan-kesalahan berbahasa di dalam penulisan berbahasa Arab terutama dalam kaidah Nahwu. Nahwu adalah kaidah-kaidah untuk mengenal bentuk-bentuk kata dalam bahasa Arab berupa kata lepas dan di kala tersusun dalam kalimat. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui kesalahan nahwu apa saja yang terdapat pada tulisan Bahasa Arab Mahasiswa jurusan Bahasa dan Sastra Arab di UIN Sunan Ampel Surabaya dan sebab terjadinya kesalahan dan bagaimana memperbaiki kesalahan-kesalahan Nahwu tersebut.

Dalam penelitian ini, penulis mengambil obyek 36 tulisan mahasiswa jurusan Bahasa dan Sastra Arab di Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya untuk dijadikan data. Data tersebut kemudian penulis analisis menggunakan tahapan-tahapan dalam metode analisis kesalahan berbahasa.

Dari hasil analisis kesalahan-kesalahan Nahwu pada tulisan Bahasa Arab mahasiswa jurusan Bahasa dan Sastra Arab di Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya dapat disimpulkan bahwa kesalahan Nahwu yang ditemukan adalah Kesalahan dalam *Maf'ul Bih*, Kesalahan dalam *'Athaf* dan *Ma'thuf*, Kesalahan dalam *Isim Ghairu Munsharif*, Kesalahan dalam *Tarkib Al-Idhafah*, Kesalahan dalam *Na'at* dan *Man'ut*, Kesalahan dalam *Al-Jumlah Al-Fi'liyah*, dan Kesalahan dalam *'Adad* dan *Ma'dud*.

Penulis juga menemukan penyebab-penyebab terjadinya kesalahan Nahwu dalam tulisan Bahasa Arab mahasiswa jurusan Bahasa dan Sastra Arab di Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya yaitu Ketidaktahuan terhadap kaidah yang berlaku (*Al-Jahl bi Al-Qaidah Wa Quyuduha*), Asumsi yang salah seputar bahasa target (*Al-Iftiradlat Al-Khathiah Haula Al-Lughoh Al-Hadfu*), dan Penerapan yang kurang sempurna terhadap kaidah yang berlaku (*At-Tathbiq An-Naqish li Al-Qawaa'id*).

الفصل الأول

أساسية البحث

أ. مقدمة

إن الكتابة إحدى المهارات الأساسية في تعلم اللغة، وهي وسيلة من وسائل الاتصال اللغوي بين الأفراد مثلها في ذلك الاستماع والكلام والقراءة. إنها ضرورة اجتماعية لنقل الأفكار والوقوف على أفكار الآخرين على امتداد الزمان والمكان.^١ والكتابة أيضا وسيلة من وسائل تعلم اللغة، فهي تساعد الدارس على التقاط المفردات وتعرف التراكيب واستخدامها، كما أنها تسهم كثيرا في تعميق وتجويد مهارات اللغة الأخرى كالكلام والقراءة والاستماع.^٢

وقد تزداد أهمية الكتابة في المستويات المتقدمة من تعلم اللغة حيث يحتاج إليها الدارس ليعبر بها عن مستواه في دراسة اللغة، وقد يحتاج إليها ليسجل بها معلوماته عن اللغة، كما قد يحتاج إليها للتعبير عن نفسه كتابة فيما يتصل بدراسة اللغة وثقافتها وأدائها.

والكتابة إحدى المهارات التي يجب أن يستوعبها طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها بجامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية في سورابايا، ولكن بعد أن لاحظت الباحثة كتاباتهم العربية وجدت الأخطاء اللغوية الكثيرة وخاصة في قواعد النحو.

^١ ناصح المصطفى أفندي، تصميم المواد التعليمية لترقية مهارة الكتابة، بحث تكميلي غير منشور (سورابايا: كلية الدراسات العليا،

٢٠١٢) ص. ١

^٢ محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى: أسسه -مداخله- طرق تدريسه (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)

ص. ٢٣٠

^٣ نفس المراجع، ص. ٢٣٠



انطلاقاً من هذه المشكلة ستحاول الباحثة من خلال هذا البحث المتوضع دراسة تحليل الأخطاء النحوية في كتابة طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها بجامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية لمعرفة الأخطاء النحوية في كتاباتهم وأسبابها. ولهذا التفكير اجتذبت الباحثة إلى هذا الموضوع. واختارت الباحثة طلاب المستوى الثاني شعبة اللغة العربية وأدبها لموضوع هذا البحث لأنهم بدؤوا أن يكتبوا باللغة العربية وقد وُجِدَت الأخطاء في كتاباتهم لأن هذه اللغة ليست لغة أيامهم ولغة أمهاتهم. ويلعب هذا البحث دوراً مهماً في دراسة اللغة الأجنبية أخصها اللغة العربية. وإن نتيجة هذا التحليل معرفة الأخطاء النحوية لدى متعلمي اللغة العربية أخصهم طلاب كلية الآداب، ومعرفة أسباب تلك الأخطاء لمعالجتها. فهذا البحث يقوم مقاماً مهماً لمتعلمي اللغة العربية في تعيين ماداتهم في تعلم اللغة العربية وفي ترقية كتاباتهم العربية ويساعد متعلمي اللغة العربية في إعداد المادة التعليمية على أساس علمي.

ب. أسئلة البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أما أسئلة البحث التي سوف تحاول الباحثة الإجابة عليها فهي:

١. ما أنواع الأخطاء النحوية الموجودة في كتابة طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية؟
٢. ما أشكال الأخطاء النحوية الموجودة في كتابة طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية؟
٣. ما أسباب الأخطاء النحوية الموجودة في كتابة طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية؟

ج. أهداف البحث

أما الأهداف التي يسعى هذا البحث إلى تحقيقها فهي ما يلي:

١. لمعرفة أنواع الأخطاء النحوية الموجودة في كتابة طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية.
٢. لمعرفة أشكال الأخطاء النحوية الموجودة في كتابة طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية.
٣. لمعرفة أسباب الأخطاء النحوية الموجودة في كتابة طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية.

د. أهمية البحث

تأتي أهمية هذا البحث مما يلي:

١. أهمية نظرية

(أ) يساعد هذا البحث في حلّ بعض مشكلات تعليم اللغة العربية.

(ب) معطيات هذا البحث لترقية تعليم اللغة العربية.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. أهمية تطبيقية

(أ) للباحث: إن دراسة الأخطاء تزود الباحثة بأدلة عن كيفية تعلم اللغة أو اكتسابها.

(ب) للمعلمين: لمساعدتهم في إعداد المواد التعليمية على أسس علمية.

(ت) للمتعلمين: لمساعدتهم في ترقية كتابتهم العربية.

(ث) للكلية: لمساعدتهم في وضع المناهج المناسبة للدارسين سواء من حيث تحديد الأهداف أو اختيار المحتوى أو طرق التدريس أو أساليب التقويم.

٥. توضيح المصطلحات

توضح الباحثة فيما يلي المصطلحات التي تتكون منها صياغة عنوان هذا البحث، وهي:

١. تحليل الأخطاء : دراسة الأخطاء التي يرتكبها دارسوا اللغة ومحاولة التعرف على أسباب تلك الأخطاء لمعالجتها.^٤
٢. الأخطاء النحوية : الأخطاء التي تتناول موضوعات النحو؛ كالذكر والتأنيث والإفراد والتثنية والجمع وغيرها.^٥
٣. كتابة طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها: هي الكتابة في اللغة الأجنبية لدى متعلمي اللغة وليست هذه اللغة لغتهم المستعملة في أيامهم أو هي ليست لغة أمهاتهم.
٤. جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية: هي الجامعة الإسلامية الحكومية التي تقع في شارع أحمد ياني رقم ١١٧ سورابايا جاوى الشرقية.

و. تحديد البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

لكي لا يخرج البحث من دائرته المقصودة فحدده الباحثة في ضوع ما يلي:

١. إن موضوع الدراسة في هذا البحث هو الأخطاء النحوية الموجودة في كتابة اللغة العربية لطلاب المستوى الثاني شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية وفي السنة الأكاديمية ٢٠١٣-٢٠١٤ وهم يتكونون من ٣٦ طالبا.
٢. حددت الباحثة تحليل الأخطاء النحوية في المباحث التالية:

● النعت والمنعوت

^٤ إسماعيل صني ومحمود الأمين محمد إسحاق، *التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء*، (الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٢١) ص ١٢

^٥ جاسم علي جاسم، *نظرية علم اللغة التقابلي في التراث العربي* (المجلد: ٢٠١٢) ص. ٣٠٧

- تركيب الإضافة
- العطف والمعطوف
- تركيب الإضافة
- المفعول به
- اسم غير منصرف
- الجملة الفعلية
- العدد والمعدود

ز. الدراسات السابقة

لاتدعى الباحثة أن هذا البحث هو الأول في دراسة تحليل الأخطاء النحوية، فقد سبقته دراسات تستفيد منها وتأخذ منها أفكارا. وتسجل الباحثة في السطور التالية تلك الدراسات السابقة بهدف عرض خريطة الدراسات في هذا الموضوع وإبراز النقاط المميزة بين هذا البحث وما سبقه من الدراسات:

١. ستي روضة الجنة "الأخطاء الشائعة في رسالة طلاب كلية الآداب" بحث تكميلي قدمته لنيل شهادة البكالوريوس في اللغة العربية وأدبها في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا إندونيسيا سنة ٢٠٠٧م.

٢. حسن المعاملة "الأخطاء النحوية في كتابة اللغة العربية لطلاب الفصل الثالث في مدرسة معهد فضل الله الإسلامية المتوسطة تامباك سومور سيدوارجو" بحث تكميلي قدمته لنيل شهادة البكالوريوس في اللغة العربية وأدبها في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا إندونيسيا سنة ٢٠١٢م. والأخطاء النحوية الموجودة في

كتابة اللغة العربية لطلاب الفصل الثالث في مدرسة معهد فضل الله الإسلامية المتوسطة تامباك سومور سيدوارجو" هي الإعراب وحروف المعاني والمعلوم والمجهول والتذكير والتأنيث والضمائر والتعريف والتنكير والصيغ والإفراد واتثنية والجمع والنعت والمنعوت. ومعظم أسباب الأخطاء النحوية في كتابة اللغة العربية لطلاب الفصل الثالث في مدرسة معهد فضل الله الإسلامية المتوسطة تامباك سومور سيدوارجو" هي الجهل بالقاعدة وقيودها.

٣. أيدي كورنياون فريد "الأخطاء الصرفية في كتابة اللغة العربية لطلاب المعهد زين الحسن قنقون" بحث تكميلي قدمه لنيل شهادة البكالوريوس في اللغة العربية وأدبها في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورايا إندونيسيا سنة ٢٠١٣م. والأخطاء الصرفية الموجودة في كتابة اللغة العربية لدى طلاب المعهد "زين الحسن" قنقون هي الأخطاء في بناء الاسم المفرد والمثنى وجمع، والأخطاء في بناء الأفعال مجردا كان أو مزيدا، والأخطاء في إسناد الأفعال إلى الضمائر، والأخطاء في بناء المشتق، والأخطاء في الإعرال. ومعظم الأخطاء الصرفية الموجودة في كتابة اللغة العربية لدى طلاب المعهد "زين الحسن" قنقون هي الأخطاء في إسناد الأفعال إلى الضمائر. وأما أسباب الأخطاء الصرفية الموجودة في كتابة اللغة العربية لدى طلاب المعهد "زين الحسن" قنقون هي المبالغة في التعميم، والجهل بالقاعدة وقيودها، والافتراضات الخاطئة، والتطبيق الناقص للقواعد. ومعظم أسباب الأخطاء الصرفية الموجودة في كتابة اللغة العربية لدى طلاب المعهد "زين الحسن" قنقون هي المبالغة في التعميم.

٤. زهرة عظيم "تحليل الأخطاء الإملائية لدى طلاب تخصص اللغة العربية في معهد نور القرآن كركسأن" بحث تكميلي قدمته لنيل شهادة البكالوريوس في اللغة العربية وأدبها في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا إندونيسيا سنة ٢٠١٤م. والأخطاء الإملائية الموجودة في كتابة اللغة العربية في معهد نور القرآن كركسأن" هي الحروف التي تزداد وحروف التي تحذف (أحرف تكتب ولا تنطق وأحرف تنطق ولا تكتب)، همزة القطع، التاء المربوطة، الألف اللينة، الحروف المدد بحروف المد (ا، ي، و). وأما أسباب أخطائهم بسببين هما: الجهل بالقاعدة وقيودها والمبالغة في التعميم.

لاحظت الباحثة أن تلك البحوث تناولت تحليل الأخطاء من جوانب المختلفة حيث تناولته الباحثة الأولى من ناحية الأخطاء الشائعة من طلاب كلية الآداب، والثانية من ناحية الأخطاء النحوية من طلاب المعهد الإسلامي. وتناول الباحث الثالث عن تحليل الأخطاء الصرفية من طلاب المعهد الإسلامي أيضا. والرابعة من ناحية الأخطاء الإملائية من طلاب المعهد أيضا. تختلف تلك البحوث عن هذا البحث الذي تقوم به الباحثة من ناحية الأخطاء النحوية لطلاب المستوى الجامعي في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : تحليل الأخطاء

يرى علماء اللغة في أوروبا وأمريكا أن علم اللغة التطبيقي هو نتاج حضارتهم الحديثة، وخاصة نظرية تحليل الأخطاء. ويدّعون أن هذه النظرية ظهرت وتأسست في نهاية السبعينيات وبداية الستينيات من القرن العشرين. وأن مؤسسها هو العالم اللغوي الأمريكي الفرنسي.^٦

١. تعريف الأخطاء

فيما يلي قائمة بعدد من التعريفات التي قدمها الباحثون لمفهوم الخطأ:^٧

١. عرفة كوردر، أوضاع كوردر في كتابة الفرق بين زلة اللسان والأغلاط، والأخطاء، digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

فzلة اللسان (Lapses) معناها الأخطاء الناتجة من تردد المتكلم، وما شابه ذلك، أما الأغلاط (Mistakes) فهي الناتجة عن إتيان المتكلم بكلام غير مناسب للموقف، أما الأخطاء (Error) بالمعنى الذي يستعمله فهو ذلك النوع من الأخطاء التي يخالف فيها المتحدث أو الكاتب قواعد اللغة.

^٦ Jassem, J, A, *Study On Second Language Learners Of Arabic: An Error Analisys Approach*, (Kuala Lumpur: A, S, Noorden ٢٠٠٠) Hal. ١٠٥

^٧ رشدي احمد طعيمة، المهارات اللغوية، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٤٩)، ص ٣٠٦-٣٠٧

٢. وعرفه سيرفرت: هو أي استعمال خاطئ للقواعد. أو سوء استخدام القواعد الصحيحة، أو الجهل بالشواذ (الاستثناءات) من القواعد. مما ينتج عنه ظهور أخطاء تتمثل في الحذف، أو الإضافة، أو الإبدال وكذلك في تغيير أماكن الحروف، وهناك اختلاف بين الأخطاء والأغلاط، فالخطأ في التهجي أو الكتابة الذي يحدث بانتظام عبر الكتابة يسمى Error ربما يرجع إلى نقص في معرفته بطبيعة اللغة وقواعدها.

٣. وعرفه عبد العزيز العصيلي: الأخطاء يقصد بها -الأخطاء اللغوية أي الانحراف عما هو مقبول في اللغة العربية حسب المقاييس التي يتبعها الناطقون بالعربية الفصحى.

ومن هذه التعريفات تتضح لنا عدة مواصفات للاستجابة اللغوية حتى تعتبر خطأ

منها:^٨

- مخالفة الاستجابة اللغوية الصادرة من الطالب لما ينبغي أن تكون عليه هذه الاستجابة.

- عدم مناسبة هذه الاستجابة في بعض المواقف.

- تكرار صدور هذه الاستجابة يصدر مرة واحدة لا يعتبر خطأ، وإنما يعتبر زلة أو هفوة.

^٨ نفس المراجع، ص ٣٠٧

وبعد البحث عن تعريف الأخطاء نعرف أنواع الخطأ في اللغة. واتفق مفكر اللغة على أن تقسيم الأخطاء في اللغة إلى ثلاثة أقسام، وهي:^٩

١. زلات أو هفوات اللسان (Lapses): هي الأخطاء التي ذكر جون نوريش أنها تنتج

من العوامل التالية: عدم التركيز (Lack of Concentration)، قصر الذاكرة (Short of Memory)، الإرهاق (Fatigue).

٢. الأغلط (Mistakes): يطلق مصطلح الأغلط على ذلك النوع من الأخطاء أو المواقف التي يستخدم فيها متعلم اللغة في موقف غير ملائم فقد تكون الجملة المستخدمة صحيحة من حيث السياق اللغوي ولكنها خطأ من حيث سياق الخطاب.

٣. الأخطاء (Error): يحدث هذا النوع من الأخطاء عند ما يخرج متعلم اللغة على

قاعدة من القواعد التي تحكم النظام اللغوي المعين مثل عدم التزامه بنظام الجملة في اللغة العربية.

ب. تعريف تحليل الأخطاء

تحليل الأخطاء (Error Analysis) مصطلح آخر يستخدمه علم اللغة التطبيقي في

تعليم اللغة، وهو الخطوة التالية للتحليل التقابلي، ولكنه يختلف عنه وعن المقارنة الداخلية في أنهما يدرسان اللغة، أما هو فيدرس لغة المتعلم نفسه، لا نقصد لغته الأولى، وإنما نقصد

^٩ عمر الصديق عبد الله، تحليل الأخطاء اللغوية التحريرية لدى طلاب معهد الخرطوم الدولي للغة العربية الناطقين باللغات الأخرى، (معهد

الخرطوم الدولي للغة العربية ٢٠٠٠م)، ص: ٨

لغته التي ينتجها وهو يتعلم.^{١٠} تحليل الأخطاء هو دراسة الأخطاء التي يرتكبها دارسوا اللغة ومحاولة التعرف على أسباب تلك الأخطاء لمعالجتها.^{١١}

وتحليل الأخطاء هو تحليل بعدي يعتمد على الإنتاج اللغوي الفعلي لمتعلم اللغة المنشودة وليس تحليلاً قليلاً كما هو في التحليل التقابلي. ويرى دعاة تحليل الأخطاء أن تدخل اللغة الأم ليس هو المصدر الوحيد للأخطاء التي يرتكبها الطالب.^{١٢}

ت. أسباب حدوث الأخطاء

الأخطاء التي ليس مصدرها النقل من لغة أخرى كثيرة ومتنوعة ويمكن أن يقال عنها إنها أخطاء داخل اللغة نفسها (Intralingual Errors) وأخطاء تطويرية (Developmental) وهذا النوع من الأخطاء لا يعكس عجز الدارس عن الفصل بين لغتين بقدر ما يعكس قدرته في مرحلة معينة أثناء تعلمه، ونشير إلى بعض الخصائص العامة في اكتساب اللغة، ويحدد جذور هذه الأخطاء في إطار بيئة اللغة نفسها. هذه الأخطاء تدل على محاولة الدارس

بناء افتراضات حول اللغة من تجربته المحدودة بها.^{١٣}

^{١٠} عبده الراجحي. علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية. (إسكندرية: دار المعرفة الجامعية). ١٩٩٥. ص. ٤٩

^{١١} عبد المجيد سيد أحمد منصور، علم اللغة النفسي، (رياض: عمادة الشؤون المكتبات، ١٩٨٣)، ص. ١٢

^{١٢} عمر الصديق عبد الله، تحليل الأخطاء اللغوية التحريرية لدى طلاب معهد الخرطوم الدولي للغة العربية الناطقين باللغات الأخرى،

(معهد الخرطوم الدولي للغة العربية ٢٠٠٠م)، ص. ١٥

^{١٣} حمدي قفيشة، تحليل الأخطاء في وقائع ندوات تعليم العربية لغير الناطقين بها، الطبعة الأولى، (الرياض: جامعة الملك سعود،

١٩٨٢م) ص. ١٠٠

وأما أسباب الأخطاء اللغوية ستعرضها الباحثة فيما يلي:

١. التداخل اللغوية بين اللغة الأم واللغة الهدف. تنطلق فكرة التداخل بين اللغة الأم واللغة الهدف من أن عناصر النظام اللغوي المتشابهة بين اللغتين تكون أسهل في عملية التعلم، في حين تكون العناصر المختلفة أكثر صعوبة في ذلك، فالطالب يقوم بنقل بنيته الذهنية للغة إلى اللغة الهدف، ومن هنا يركز على التحليل التقابلي بين اللغتين بغاية تحديد نقاط التشابه والاختلاف، وعليه يتم الحدس بالأخطاء المحتملة، إلا أن كثيرا من التجارب دلت على أن التقابل اللغوي بمقدوره أن يتنبأ فقد بما نسبته (٥٠-٦٠ %) من الأخطاء الحقيقية، كما أنه قد يتنبأ بأخطاء لا تحدث فعليا وقد لا يتنبأ بأخطاء تحدث فعليا.^{١٤}

٢. هناك أسباب لغوية ولكن لا علاقة لها بالتداخل يمكن إجمالها إلى

الأسباب التالية:^{١٥}

١- التعميم

التعميم قد يفيد أحيانا، وقد يكون مضلا في أحيان أخرى، وهذه الظاهرة تشمل الحالات التي يأتي فيها الدارس ببنية خاطئة على أساس تجربته مع أبنية أخرى في اللغة المدروسة.

^{١٤} عبده الراجحي. علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية. (إسكندرية: دار المعرفة الجامعية). ١٩٩٥. ص. ٤

^{١٥} حمدي قفيشة، تحليل الأخطاء في وقائع ندوات تعليم العربية لغير الناطقين بها، الطبعة الأولى، (الرياض: جامعة الملك السعود، ١٩٨٢م) ص. ١٠٠-١٠١

التعميم (أو المبالغة في التعميم) يتضمن مثلاً استعمال قانون قاعدي واحد بدّل اثنين منتظمين، فمن الجائز مثلاً أن يستعمل الطالب صيغة الفعل المضارع دون -مورفيم- المفرد الغائب مع جميع الضمائر وهو بهذا يخفف العبء عن نفسه، مثال: ضرب الأستاذ إبراهيم أمام الفصل (الصحيح: ضرب الأستاذ إبراهيم أمام الفصل).

٢- الجهل بالقاعدة وقيودها

إن عدم مراعات القاعدة وقيودها، أو تطبيق بعض القواعد في سياقات لا تنطبق، مرتبط بالتعميم الخاطئ ويمكن أن يفسر بعض أخطاء قيود القاعدة في ضوء القياس (Analogy)، مثل: جاء الأستاذة (الصحيح: جاءت الأستاذة).

٣- التطبيق الناقص للقواعد

تحت هذه الفئة يمكننا أن نلاحظ حدوث تراكيب يمثل التحريف فيها درجة تطور القواعد المطلوبة لأداء جمل مقبولة، مثلاً نستطيع أن نلاحظ الصعوبة التي يواجهها الدارسون في استعمال الأسئلة في اللغة الإنجليزية أو الإجابة عن بعض الأسئلة، مثال: كيف حالك أستاذ؟ (الصحيح: كيف حالك يا أستاذ؟) لا بد يزيد حرف النداء "يا".

٤- الافتراضات الخاطئة

هناك نوع من الأخطاء التي تسمى بالأخطاء التطورية (Developmental). وتنتج هذه الأخطاء عن افتراض خاطئ أو فهم خاطئ

لأسس التمييز في اللغة الأجنبية، وربما كان سبب هذه الأخطاء سوء التدرج في تدريس الموضوعات، أو سوء عرض مادة الدرس، مثال: في وقت أخرى (الصحيح: في وقت آخر).

ث. مراحل دراسة الأخطاء

هناك ثلاث مراحل تحليل الأخطاء^{١٦} :

(١) التعرف على الخطأ

تعد هذا المرحلة الخطوة الأولى في دراسة الأخطاء حيث يقوم المعلم بالنظر إلى الإنتاج اللغوي للطالب ويحدد مكان الخطأ، أي يقوم بتحديد المكان الذي خرج فيه الطالب على القواعد التي تحكم الاستخدام اللغوي.

(٢) تصويب الخطأ وتصنيفه

تعد هذه المرحلة الخطوة الثانية التي يقوم فيها الباحث بتصحيح أوجه الانحراف عن القاعدة المعينة.

(٣) تفسير الخطأ

تفسير الخطأ يمثل المرحلة الأخيرة في سلسلة دراسة الأخطاء. ويبين الباحث في هذه الخطوة الأخيرة الأسباب التي جعلت أو أدت بالطالب إلى ارتكاب الأخطاء.

^{١٦} عمر الصديق عبد الله، تحليل الأخطاء اللغوية التحريرية لدى طلاب معهد الخرطوم الدولي للغة العربية الناطقين باللغات الأخرى، (معهد الخرطوم الدولي للغة العربية ٢٠٠٠م)، ص. ٩

ج. فوائد تحليل الأخطاء

ومن الفوائد التي تعود علينا من دراسة الأخطاء كما يلي:^{١٧}

١. إن دراسة الأخطاء تزود الباحث بأدلة عن كيفية تعلم اللغة أو اكتسابها، وكذلك الاستراتيجيات، والأساليب التي يستخدمها الفرد لاكتساب اللغة.
٢. إن دراسة الأخطاء تفيد في إعداد المواد التعليمية، إذ يمكن تصميم المواد التعليمية المناسبة للناطقين بكل لغة في ضوء ما تنتهي إليه دراسات الأخطاء الخاصة بهم.
٣. إن دراسة الأخطاء تساعد في وضع المناهج المناسبة للدارسين سواء من حيث تحديد الأهداف أو اختيار المحتوى أو طرق التدريس أو أساليب التقويم.
٤. إن دراسة الأخطاء تفتح الباب لدراسات أخرى تستكشف من خلالها أسباب ضعف الدارسين في برامج تعليم اللغة الأجنبية، واقتراح أساليب العلاج المناسبة.

^{١٧} رشدي أحمد طعيمة، "المهارات اللغوية: مستوياتها، تدريسها، صعوباتها"، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٤٩م)، ص. ٣٠٧-٣٠٨.

المبحث الثاني: الأخطاء النحوية

أ. مفهوم الأخطاء النحوية

من المبحث السابق نعرف تصنيف الأخطاء، ويمكننا أن نصنف الأخطاء تحت فئات مختلفة مثل: الأخطاء النحوية والصرفية والصوتية والبلاغية والأسلوبية (تحليل الخطاب) والمعجمية والإملائية والأخطاء الكلية والجزئية وغيرها.^{١٨} ويركز هذا البحث عن الأخطاء النحوية أي الأخطاء التي تتناول موضوعات النحو، وفيما يلي ستوضح الباحثة بعض أشكال الأخطاء النحوية وهي الأخطاء في النعت والمنعوت، والأخطاء في تركيب الإضافة، وأخطاء في العطف والمعطوف، وأخطاء في الجملة الفعلية، وأخطاء في الاسم الذي لا ينصرف، وأخطاء في العدد والمعدود، وأخطاء في المفعول به.

الأخطاء النحوية : الأخطاء التي تتناول موضوعات النحو؛ كالتذكير والتأنيث والإفراد

والثنية والجمع وغيرها.^{١٩}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ب. أشكال الأخطاء النحوية

تحدث الأخطاء النحوية في الأمور المتعددة وبعضها تشتمل على ما يلي:

Jassem, J, A, *Study on Second Language Learners of Arabic: An Error Analysis Approach*, 1st Edition, (Kuala Lumpur: A,S,Noordeen, ٢٠٠٠) P. ٥٦^{١٨}

^{١٩} جاسم علي جاسم، نظرية علم اللغة التقابلي في التراث العربي (المجلد: ٢٠١٢) ص. ٣٠٧



١. الأخطاء في النعت والمنعوت

النعت (ويسمي الصفة أيضا) هو ما يُذكر بعد اسم ليعين بعض أحواله أو أحوال ما يتعلق به. فالأول نحو: جاء التلميذ المجتهد.^{٢٠} الأصل في النعت أن يكون اسما مشتقا. كاسم الفاعل واسم المفعول والصفة المشبهة واسم التفضيل.

وقد يكون جملة فعلية، أو جملة اسمية. وقد يكون اسما مؤولا بمشتق. وذلك في تسع صور:^{٢١}

- المصدر، نحو: هو رجل ثقة، أى موثوق به.
- اسم الإشارة، نحو: أكرم عليا هذا، أى المشار إليه.
- "ذو" التي بمعنى صاحب، و"ذات" التي بمعنى صاحبة، نحو: جاء رجل ذو علم، وامرأة ذات فضل، أى صاحب علم وصاحبة فضل.
- الاسم الموصول المقترن بال، نحو: جاء الرجل الذي اجتهد، أى المجتهد.
- ما دل علي عدد المنعوت، نحو: جاء رجال أربعة، أى معدودون بهذا العدد.
- الاسم الذي لحقته ياء النسبة، نحو: رأيت رجلا دمشقيا، أى منسوباً إلى دمشق.
- ما دل علي تشبيه، نحو: رأيت رجلا أسداً، أى شجاعاً.

^{٢٠} مصطفى الغلايين. جامع الدروس العربية. (بيروت: مكتبة العصرية، ٢٠٠١) ص. ٥٩٥

^{٢١} نفس المراجع، ص. ٥٩٦-٥٩٧

- "ما" النكرة التي يراد بها الإبهام، نحو: أكرم رجلاً ما، أى رجلاً مطلقاً غير مقيد بصفة ما.

- كلمتا "كل وأى" الدالتين علي استكمال الموصوف للصفة، نحو: أنت رجل كل الرجل، أى الكامل في الرجولية.

وينقسم النعت إلى حقيقي وسبي.^{٢٢}

فالحقيقي: ما يبين صفة من صفات متبوعة. نحو: جاء خالد الأديب.

والسبي: ما يبين من صفات ما له تعلق بمتبوعه وارتباط به. نحو: جاء الرجل الحسن خطه.

ينقسم النعت أيضاً إلى ثلاثة أقسام: مفرد والجملة وشبه الجملة.^{٢٣}

فالمفرد: ما كان غير جملة ولا شبهها، وإن كان مثنى أو جمعا. نحو: جاء الرجل العاقل.

والنعت الجملة: أن تقع الجملة الفعلية أو الاسمية منعوتاً بها. نحو: جاء رجل يحمل كتابا.

والنعت الشبهة بالجملة أن يقع الظرف أو الجار والمجرور في موضع النعت، كما يقعان في موضع الخبر والحال، علي ما تقدم. نحو: في الدار رجل أمام الكرسي.

^{٢٢} نفس المراجع، ص. ٥٩٧

^{٢٣} نفس المراجع، ص. ٥٩٨-٥٩٩

النعته يطابق المنعوت في الإعراب نحو: جاء محمدٌ شجاعٌ، رأيت محمدًا شجاعًا، مررت بمحمدٍ شجاعٍ. وفي التنكير والتعريف نحو: شهد رجالٌ عدلٌ ونساءٌ عدلٌ، وشهد الرجالُ عدلاً والنساءُ عدلاً (والجمل بعد النكرات صفات وبعد المعارف أحوال).^{٢٤} وفي التذكير والتأنيث نحو: أخبر الرجالُ الصادقون، وأخبرت النساءُ صادقات. وفي الإفراد والتثنية والجمع نحو: جاء الرجلُ العاقلُ، والرجلان العاقلان، والرجال العُقلاء.

والأخطاء في النعت والمنعوت هو لا يطابق المنعوت للنعت إما في الإعراب وفي التعريف والتذكير وفي التأنيث وفي الإفراد والتثنية والجمع، نحو: زار محمد المسجد النبوي. لا يطابق المنعوت فهو مؤنث والنعت مذكر. والصحيح: زار محمد المسجد النبوي.

٢. الأخطاء في تركيب الإضافة

المركب الإضافي هو ما تركب من المضاف والمضاف إليه. وحكم جزء الثاني منه أنه

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الإضافة هي نسبة بين اسمين، على تقدير حرف الجر، توجب جرّ الثاني أبداً. نحو: هذا كتابُ التلميذِ. ويسمى الأول مضافاً والثاني مضافاً إليه. فالمضاف والمضاف إليه: اسمان بينهما حرف جرٍ مقدر. وعامل الجذر في المضاف إليه هو المضاف، لا حرف الجر المقدر بينهما على الصحيح.^{٢٥}

^{٢٤} محمود أفندي عمر. قواعد اللغة العربية. (جاكرتا: دار العلوم، ٢٠٠٧) ص. ٣٠١.
^{٢٥} مصطفى الغلايين. جامع الدروس العربية. (بيروت: مكتبة العصرية، ٢٠٠١)، ص. ١٣.
^{٢٦} نفس المراجع، ص. ٥٧٤.

الإضافة أربعة أنواع: لامية وبيانية وظرفية وتشبيهية.^{٢٧}

فاللامية: ما كانت على تقدير "اللام"، وتفيد الملك أو الاختصاص. فالأول نحو: هذا حصان عليّ. والثاني نحو: أخذت بلجام الفرس.

والبيانية: ما كانت على تقدير "من". وضابطها أن يكون المضاف إليه جنسا للمضاف، بحيث يكون المضاف بعضا من المضاف إليه. نحو: هذا باب خشبٍ.

والظرفية: ما كانت على تقدير "في". وضابطها أن يكون المضاف إليه ظرفا للمضاف. وتفيد زمان المضاف أو مكانه. نحو: سهر الليل مضنٍ.

والتشبيهية: ما كانت على تقدير "كاف التشبيه". وضابطها أن يضاف المشبه به إلى المشبه. نحو: انتثر لؤلؤ الدمع على ورد الحدود.

تنقسم الإضافة أيضا إلى معنوية ولفظية.^{٢٨}

فالمعنوية: ما تفيد تعريف المضاف أو تخصيصه. وضابطها أن يكون المضاف غير وصف مضاف إلى معموله. بأن يكون غير وصف أصلا. نحو: مفتاح الدار. وتسمي الإضافة المعنوية أيضا الإضافة الحقيقية والإضافة المحضة.

والإضافة اللفظية: ما لا تفيد تعريف المضاف ولا تخصيصه وإنما الغرض منها التخفيف في اللفظ بحذف التنوين أو نون التثنية والجمع. وضابطها أن يكون المضاف اسم فاعل أو

^{٢٧} نفس المراجع، ص. ٥٨٤-٥٨٥

^{٢٨} نفس المراجع، ص. ٥٨٥-٥٨٦

مبالغة اسم فاعل، أو اسم مفعول، أو صفة مشبهة، بشرط أن تضاف هذه الصفات إلى فاعلها أو مفعولها في المعنى. نحو: هذا الرجل طالب علم. وتسمى هذه الإضافة أيضا الإضافة المجازية والإضافة غير المحضة.

يجب فيها تراد إضافته شيئا: ^{٢٩}

- تجريده من التنوين ونوني التثنية وجمع المذكر السالم: ككتاب الأستاذ.
- تجريده من "أل" إذا كانت الإضافة معنوية، فلا يقال: الكتاب الأستاذ. وأما في الإضافة اللفظية فيجوز دخول "أل" على المضاف بشرط أن يكون مثنى. نحو: المكرما سليم.

والأخطاء في الإضافة هو كما استخدم "ال" في المضاف نحو: يزورون إلى المقام الرسول الله، أو استعمال "ال" في اسم الذي يكون الضمير فيه نحو: مع الأسرته.

٣. الأخطاء في العطف والمعطوف

العطف هو تابع يتوسط بينه وبين متبوعه أحد هذه الاحرف وهي الواو والفاء وثم وأو وأم ولكن ولا وبل وحتى. والواو لمطلق الجمع، والفاء للترتيب مع التعقيب، وثم للترتيب مع التراخي وأو لأحد الشيئين، وأم للمعادلة، ولكن للاستدراك ولا للنفي، وبل للإضراب، وحتى للغاية. ويعطف الفعل علي الفعل نحو: وإن تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أَجُورَكُمْ وَلَا يَسْأَلْكُمْ

^{٢٩} نفس المراجع، ص. ٥٨٧

أَمْوَالَكُمْ.^{٣٠} ويعطف الفعل على الفعل بشرط أن يتحدا زمانا، سواء اتحد نوعا (المثال كما مضى) أم اختلفا نحو: إن تحيى أكرمته وأعطيك ما تريد.^{٣١}

العطف ضربان عطف البيان وعطف النسق. فأما عطف البيان هو التابع الجامد المشبه للصفة في إيضاح متبوعه وعدم استقلاله نحو: أقسم بالله أبو حفص عمر.^{٣٢} ويجب أن يطلق متبوعه في الإعراب والإفراد والتثنية والجمع والتذكير والتأنيث والتعريف والتنكير.^{٣٣}

وأما عطف النسق هو التابع المتوسط بينه وبين متبوعه أحد الحروف التي قد ذكرت في الماضي. نحو: قام زيد بل عمرو.^{٣٤}

والأخطاء في العطف والمعطوف هي استخدام المصدر في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي أو عكسه (لا يطابق المعطوف عليه للمعطوف) نحو: ووقوف في عرفات ثم يرمي الجمرة بمخى.

٤. الأخطاء في اسم غير المنصرف

الاسم الذي لا ينصرف (ويسمى الممنوع من الصرف أيضا) هو ما لا يجوز أن يلحقه تنوين ولا كسرة. كأحمد ويعقوب وعطشان.

وهو على نوعين: نوع يُمنع لسبب واحد، ونوع يُمنع لسببين.

^{٣٠} محمود أفندي عمر. قواعد اللغة العربية. (جاكرتا: دار العلوم، ٢٠٠٧) ص. ٣٠٥-٣٠٦.

^{٣١} مصطفى الغلايين. جامع الدروس العربية. (بيروت: مكتبة العصرية، ٢٠٠١) ص. ٦١٧.

^{٣٢} جلال الدين السيوطي. ابن عقيل. (سورابايا: مكتبة الهداية، مجهول السنة) ص. ١٣٢.

^{٣٣} مصطفى الغلايين. جامع الدروس العربية. (بيروت: مكتبة العصرية، ٢٠٠١) ص. ٦١٠.

^{٣٤} جلال الدين السيوطي. ابن عقيل. (سورابايا: مكتبة الهداية، مجهول السنة) ص. ١٣٣.

فالممنوع من الصرف لسبب واحد هو كل اسم كان في آخره ألف التانيث المعدودة:
كصحراء وعذراء، وزكرياء. أو ألفه المقصورة كحبلَى وذكرى. أو كان على وزن منتهى
الجموع كمساجدَ ودراهمَ ومصاييحَ.

والممنوع من الصرف لسببين إما علم وإما صفة.^{٣٥}

والأخطاء في اسم الذي لا ينصرف هو أي استخدام "ال" في الاسم الذي لا ينصرف
نحو: في مكة.

٥. الأخطاء في الجملة الفعلية

الجملة الفعلية: ما تألفت من الفعل والفاعل نحو: "سبق السيف العذل"، أو الفعل
ونائب الفاعل نحو: "إن الباطل مخذول، لا ريب فيه".^{٣٦}

ينقسم الفعل باعتبار زمانه إلى ماضٍ ومضارع وأمر^{٣٧}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

فالماضي ما يدل على معنى في نفسه مقترن بالزمان الماضي، نحو: "جاء، اجتهد،
وتعلّم". وعلامته أن يقبل تاء التانيث الساكنة، نحو: "كتبْتُ"، أو تاء الضمير، نحو:
"كتبْتُ، كتبْتَ، كتبْتُمْ، كتبْتُنَّ، كتبْتِما".

^{٣٥} مصطفى الغلايين. جامع الدروس العربية. (بيروت: مكتبة العصرية، ٢٠٠١) ص. ٣٣٧-٣٣٨

^{٣٦} نفس المرجع، ص. ٦٤٤

^{٣٧} نفس المرجع، ص. ٢٧

والمضارع ما دل على معنى في نفسه مقترن بزمان يحتمل الحال والاستقبال، نحو:
 "يجيء، يجتهد، يتعلم". وعلامته أن يقبل "السين" و "سوف" أو "لم" أو "لن"، نحو:
 "سيقول، سوف يجيء، لم أكسل، لن أتأخر".

والأمر ما دل على طلب وقوع الفعل من الفاعل المخاطب بغير لام الأمر، نحو:
 "جئ، واجتهد، وتعلم". وعلامته أن يدل على الطلب بالصيغة، مع قبول ياء المؤنثة
 المخاطبة، نحو: "اجتهدى".

وينقسم الفعل باعتبار معناه إلى متعدٍّ ولازم.

الفعل المتعدي هو ما يتعدى أثره فاعله، ويتجاوز به إلى المفعول به، نحو: "فتح طارق
 الأندلس". وهو يحتاج إلى فاعل يفعله ومفعول به يقع عليه. ويسمى أيضا "الفعل الواقع"
 لوقوعه على المفعول به، و "الفعل المجاوز" لمجاوزه الفاعل إلى المفعول به. وعلامته أن يقبل
 هاء الضمير التي تعود إلى المفعول به. نحو: "اجتهد الطالب فأكرمه أستاذه".^{٢٨}

والفعل اللازم هو ما لا يتعدى أثره فاعله، ولا يتجاوز به إلى المفعول به، بل يبقى في
 نفس فاعله، نحو: "ذهب سعيد، وسافر خالد". وهو يحتاج إلى الفاعل ولا يحتاج إلى المفعول
 به لأنه لا يخرج من نفس فاعله فيحتاج إلى مفعول به يقع عليه. ويسمى أيضا "الفعل

^{٢٨} نفس المراجع، ص. ٢٧-٢٨

القاصر "لقصوره عن المفعول به، واقتصاره على الفاعل. و "الفعل غير الواقع" لأنه لا يقع على المفعول به. و "الفعل غير المجاوز" لأنه لا يجاوز فاعله.^{٣٩}

والأخطاء في الجملة الفعلية كما عدم الفعل فيه نحو: الحجاج "لبيك اللهم ليبيك"،
والصحيح: نادى الحجاج "لبيك اللهم ليبيك".

٦. الأخطاء في العدد والمعدود^{٤٠}

حكم العدد والمعدود هو إن كان العدد (واحدًا) أو (اثنين) فحكمه أن يُذكر مع المذكر، ويؤنث مع المؤنث. نحو: رجل واحد، وامرأة واحدة، رجلان اثنان، وامرأتان اثنتان. و (أحد) مثل واحد نحو: أحد الرجال، إحدى النساء.

وإن كان من الثلاثة إلى العشرة يجب أن يؤنث مع المذكر ويذكر مع المؤنث. نحو: ثلاثة رجال وثلاثة أقلام، وثلاث نساء وثلاث أيدي.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

إلا إن كان العشرة مركبة فهي على وفق المعدود. تذكر مع المذكر وتؤنث مع المؤنث. نحو: ثلاثة عشر رجلا، وثلاث عشرة امرأة.

وإن كان العدد على وزن (فاعلٍ) جاء على وفق المعدود، مفردا ومركبا نحو: الباب الرابع، والباب الرابع عشر، الصفحة العاشرة، والصفحة التاسعة عشرة.

^{٣٩} نفس المراجع، ص. ٣٧-٣٨

^{٤٠} نفس المراجع، ص. ١٥

وشين العشرة والعشر مفتوحة مع المعدود المذكر، وساكنة مع المعدود المؤنث. نحو:
عشرة رجال وأحد عشر رجلا، وعشر نساء وإحدى عشرة امرأة.

والأخطاء في العدد والمعدود هي أي يُذكر مع المذكر والأصل يجب أن يُؤنث مع
المذكر و يُذكر مع المؤنث إن كان من الثلاثة إلى العشرة نحو: ثلاثة ركعات.

٧. الأخطاء في المفعول به^{٤١}

المفعول به هو اسم دل على شيء وقع عليه فعل الفاعل إثباتا أو نفيا ولا تُغَيَّر لأجله
صورة الفعل. نحو: بریت القلم، ما بریت القلم. وقد يتعدد المفعول به في الكلام إن كان
الفعل متعديا إلى أكثر من مفعول به واحد، نحو: أعطيت الفقير درهما، ظننت الأمر واقعا.
المفعول به قسمان صريح وغير صريح.

والصريح قسمان، ظاهر نحو: فتح جال الحرة. وضمن متصل نحو: أكرمتك

وأكرمتهم. أو منفصل: إياك نعبد وإياك نستعين. وغير الصريح ثلاثة أقسام مؤول بمصدر
بعد حرف مصدري نحو: علمت أنك مجتهد. وجملة مؤولة بمفرده نحو: ظننتك تجتهد. وجار
ومجرور نحو: أمسك بيدك. وقد يسقط حرف الجر فينتصب المجرور على أنه مفعول به.
ويسمى "المنصوب على نزع الخافض" فهو يرجع على أصله من النصب.

والأخطاء في المفعول به هي استخدام حرف الجر "في" في مكان المفعول به، والأصل
فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به نحو: هو زار في المسجد المنورة.

^{٤١} نفس المراجع، ص. ٤٣٤

الفصل الثالث

منهجية البحث

تعرض الباحثة في هذا الفصل منهجية البحث تحتوي على مدخل البحث و نوعه وبيانات البحث ومصادرها وأدوات جمع البيانات وطريقة جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات وتصديق البيانات وخطوات البحث.

أ. مدخل البحث ونوعه

ينطلق هذا البحث من البحث الكيفي أو النوعي الذي لا يتناول بياناتها عن طريقة معالجة رقمية إحصائية.^{٤٢} ومدخل الكيفي تنتج البيانات الوصفية المتصورة والتعبير.^{٤٣} وأما من حيث نوعه فهذا البحث من نوع بحث تحليل الأخطاء.

ب. بيانات البحث ومصادرها

إن بيانات هذا البحث هي الكتابة اللغوية العربية وأما مصادر هذه البيانات فهي الكتابة العربية لدى طلاب المستوى الثاني شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية أخصهم من يتعلمون في فصل "ب" الذين يشتركون مادة مهارة الكتابة في كتابة اللغة العربية.

^{٤٢} Ghony Almansyur, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Jogjakarta: Ar-Ruzz, ٢٠١٢) Hal ٢٥

^{٤٣} Ghony Almansyur, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Jogjakarta: Ar-Ruzz, ٢٠١٢) Hal ٢٩

ت. أدوات جمع البيانات

أما في جمع البيانات فيستخدم هذا البحث الأدوات البشرية أي الباحثة نفسها. يعني أن الباحثة تشكل أدوات لجمع البيانات البحث.^{٤٤} جمعت الباحثة كرايس كتابة اللغة العربية لطلاب المستوى الثاني شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية أخصصهم من يتعلمون في فصل "ب"

ث. طريقة جمع البيانات

أما الطريقة المستخدمة في جمع بيانات هذا البحث فهي طريقة الوثائق. وهي أن تجمع الباحثة الكتابات العربية لدى طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية وتسجل الأخطاء النحوية لهم كالبيانات التي تريدها. ثم تقسم تلك الأخطاء النحوية وتصنفها حسب الفئة التي ينتمي إليها تحديد موقع الأخطاء من المباحث النحوية وبيان العوامل التي أدت إلى هذه الأخطاء ثم تصوبها.

ج. طريقة تحليل البيانات

أما في تحليل البيانات التي تم جمعها فتتبع الباحثة الطريقة التالية:

١. تحديد البيانات: تختار الباحثة من البيانات عن الأخطاء النحوية في كتابة اللغة العربية.
٢. تصنيف البيانات: تصنف الباحثة البيانات عن الأخطاء النحوية في كتابة اللغة العربية لطلاب المستوى الثاني شعبة اللغة العربية وأدبها (الذي تمّ تحديدها) حسب النطاق في أسئلة البحث.

^{٤٤} Ghony Almansyur, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Jogjakarta: Ar-Ruzz, ٢٠١٢) Hal

٣. عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها: تعرض الباحثة البيانات عن الأخطاء النحوية في كتابة اللغة العربية لطلاب المستوى الثاني شعبة اللغة العربية وأدبها (الذي تمّ تحديدها وتصنيفها) ثم تفسرها أو تصفها ثم تناقشها وتصوبها وربطها بالنظريات التي لها علاقة بها.

ح. تصديق البيانات

إن البيانات التي تمّ جمعها وتحليلها تحتاج إلى التصديق، وتتبع الباحثة في تصديق بيانات هذا البحث الطرائق التالية:

١. مراجعة مصادر البيانات وهي الكتابات من طلاب المستوى الثاني في شعبة اللغة العربية وأدبها التي توجد فيها الأخطاء النحوية.

٢. الربط بين البيانات التي تم جمعها بمصادرها. أي ربط البيانات عن الأخطاء النحوية في كتابة اللغة العربية من حيث أنواع الأخطاء وأسبابه (الذي تم جمعها وتحليلها) بالكتابات التي توجد فيها الأخطاء النحوية.

٣. مناقشة البيانات مع الزملاء والمشرف. أي مناقشة البيانات عن الأخطاء النحوية في

كتابة اللغة العربية لطلاب المستوى الثاني في جامعة "سونن أمبيل" (الذي تمّ جمعها وتحليلها) مع الزملاء والمشرف.

خ. خطوات البحث

تتبع الباحثة في أجزاء بحثه هذه المراحل الثلاث التالية:

١. مرحلة التخطيط: تقوم الباحثة في هذه المرحلة بتحديد موضوع بحثه ومركزاته، وتقوم بتصميمه، وتحديد أدواته، ووضع الدراسات السابقة التي لها علاقة به، وتناول النظريات التي لها علاقة به.

٢. مرحلة التنفيذ: تقوم الباحثة في هذه المرحلة بجمع البيانات وتحليلها ومناقشتها.
٣. مرحلة الإنهاء: في هذه المرحلة تكمل الباحثة بحثه وتقوم بتغليفه وتجليده. ثم تقدم للمناقشة للدفاع عنه ثم تقوم بتعديله وتصحيحه على أساس ملاحظة المناقشين.

١٥	ذهب الحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويسعون بين الصفا والمروة	ذهب الحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويسعون بين الصفا والمروة	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	الجهل بالقاعدة وقيودها	ذهب الحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويسعون بين الصفا والمروة
١٦	ثم ذهبوا إلى المسجد النبوي ويرجعون إلى البيت سرورا	ثم ذهبوا إلى المسجد النبوي ويرجعون إلى البيت سرورا	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	الجهل بالقاعدة وقيودها	ثم ذهبوا إلى المسجد النبوي ويرجعون إلى البيت سرورا
١٧	ثم سعى الحجاج بين الصفا والمروة. ويطوف الحجاج جميعا	ثم سعى الحجاج بين الصفا والمروة. ويطوف الحجاج جميعا	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	الجهل بالقاعدة وقيودها	ثم سعى الحجاج بين الصفا والمروة. ويطوف الحجاج جميعا
١٨	ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ثم يطوف الكعبة	ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ثم يطوف الكعبة	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	الجهل بالقاعدة وقيودها	ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ثم طاف الكعبة
١٩	ذهب محمد إلى	ذهب محمد إلى	استخدام فعل	الجهل	ذهب محمد إلى

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

في هذا الفصل حاولت الباحثة أن تعرض البيانات وتحللها وتناقشها. أما مراحل الدراسة التي تستخدمها الباحثة في عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها فهي مرحلة التعريف الخطأ ومرحلة تصويب الخطأ ومرحلة وصف الخطأ ومرحلة تفسير الخطأ. ولا تقوم الباحثة على مرحلة تصنيف الخطأ في هذا التحليل لأن هذه الدراسة يركز بحثه في الأخطاء النحوية فقد ولا يحتاج إلى التصنيف.

وبعد التحليل تزيد الباحثة العرض عن درجة الأخطاء النحوية وأسبابها كي يستطيع معلمو اللغة العربية أن يستفيدوا منها لإعداد الدراسة ومادتها ومتعلمو اللغة العربية لزيادة المعلومات عن درجة الأخطاء النحوية.

١. التعرف على الأخطاء النحوية في كتابة اللغة العربية لدى طلاب شعبة اللغة

العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية

وفيما يلي توضح الباحثة الأخطاء النحوية التي كتبها طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية. حددت الباحثة سبعة وثلاثين كتابة للطلاب الذين يجلسون في المستوى الثاني من العام الدراسي ٢٠١٣-٢٠١٤ م.

١. اسم الطالبة: ليلتل نور وحيدة

● أداء محمد الحج في المكة المكرمة

● يزورون إلى المقام الرسول الله

٢. اسم الطالبة: ليلة الفطرة

- زار محمد إلى المسجد المنورة
- زرت وزوجت إلى الأماكن
- ووقوف في عرفات ثم يرمي الجمرة بمنى
- ذهب من مكة إلى المدينة المنورة ليزور إلى الأماكن المقدسة

٣. اسم الطالبة: خير النسوة

- زار محمد إلى مسجد النبوي في مدينة المنورة

٤. اسم الطالبة: ليا كورنياوتي

- زار عامر إلى مسجد المنورة مع الأسرة
- ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ثم هم يزورون إلى المسجد النبوي

في المدينة المنورة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- ثم هم يزورون إلى المسجد النبوي في المدينة المنورة

٥. اسم الطالبة: ليلة الفجرية

- زار محمد لمسجد المنورة في يوم الإثنين
- كان محمد أداء الحج في يوم العيد الأضحى
- ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويزور محمد وأسرته إلى المسجد المنورة

- وزار محمد وأسرته المسجد النبوي في المدينة المنورة. وبعد ذلك يستريحون في المركز

- في شهر ذُالحجة
- أذهب الى المكة
- ذهبت إلى مكة. ثم نقاف في العرفة
- ثم نسعي بين الصفا والمروة
- اسم الطالبة: مكرمة ١٤.
- زار محمد الى المسجد مدينة المنورة
- سبع أشواط
- اسم الطالبة: إيما نور فائيدة ١٥.
- لأداء الركن الإسلام
- أدى محمد والحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويذهبون إلى كعبة ليطاف
- ودع
- اسم الطالبة: موفرة ١٦.
- أداء محمد الحج إلى مكة المكرمة
- زار محمد إلى المسجد النبوي
- اسم الطالبة: نوريا مصلحة ١٧.
- زار محمد وسليمان إلى المسجد النبوي
- اسم الطالبة: فيري ليديا بوتري عناية الله ١٨.
- ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويזור محمد إلى المسجد النبوي
- اسم الطالبة: مبرورة الأئمة ١٩.
- ذهب محمد والحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويركبون بالألة أو بالطائرة
- وركبوا بالطائرة. ويسعون من الصفا والمروة

٦. اسم الطالبة: م. ربيعة الأدوية

- زار محمد إلى المسجد في المدينة المنورة
- ويقولون الحاج جميعا يقول "لييك اللهم لبيك"

٧. اسم الطالبة: ليلة قدسية

- أداء محمد الحج والعمرة في المكة المكرمة
- زار محمد المسجد المنورة مع الأسرته

٨. اسم الطالبة: استقامة

- سافر محمد إلى المكة

٩. اسم الطالبة: لنا مفلحة

- أداء محمد الحج في المكة المكرمة

١٠. اسم الطالبة: نيلة النعمة

- زار محمد إلى مسجد المدينة المنورة

- يقف الحجاج في المكة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١١. اسم الطالبة: نور ليلة الفائزة

- سافر محمد ذات يوم مع العائلة إلى مدينة مكة

- سافر محمد ذات يوم مع العائلة إلى مكة. ويذهبون جميعا ليطاف

١٢. اسم الطالبة: ملة الراضية

- زار محمد إلى المسجد النبوي

- ثم وقف محمد في العرفة

١٣. اسم الطالبة: امرأة السوداء

- مع زوجته

٢٠. اسم الطالبة: إعانة الصالحة
- يذهب محمد إلى مكة
 - زار محمد إلى مسجد المدينة المنورة
 - مع والدته
٢١. اسم الطالب: زيف الإرشاد
- ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويطوفون الكعبة
٢٢. اسم الطالب: محمد فائز
- وزار إلى مقبرة رسول الله
 - طاف حول الكعبة بسبعة أشواط، وكما أدى الحجاج وهو يستيقظ في الساعة الثالثة
٢٣. اسم الطالب: سهر بنو رف
- إلى البيت الله
 - زار محمد إلى مسجد النبوي
٢٤. اسم الطالب: محمد أمير م.أ
- يذهب محمد إلى مكة
 - ذهب الحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويسعون بين الصفا والمروة
 - ثم ذهبوا إلى المسجد النبوي ويرجعون إلى البيت سرورا
٢٥. اسم الطالب: محمد شيف الدين
- ثم سعى الحجاج بين الصفا والمروة. ويطوف الحجاج جميعا
 - ثلاثة ركعات
٢٦. اسم الطالب: محمد فتح الرزاق رمضان

- زار محمد إلى مسجد المنورة في المدينة
- في مكة المكرمة
- ٢٧. اسم الطالب: محمد مهيمن
- زار محمد إلى مسجد في المدينة المنورة
- في الساعة الطواف
- ٢٨. اسم الطالب: محمد هيري سري الدين
- زار محمد إلى المدينة المنورة
- ٢٩. اسم الطالب: محمد أ أردان
- زار محمد إلى المسجد النبوي
- ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ثم يطوف الكعبة
- ٣٠. اسم الطالب: محمد عين الرفيق
- ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ثم يطوف حول الكعبة
- زار محمد إلى المدينة
- ٣١. اسم الطالب: خلفيز
- زار بشير إلى المسجد الإسكندرية
- ٣٢. اسم الطالب: مجهول الاسم
- ثم محمد زار في المسجد المنورة
- ٣٣. اسم الطالبة: إستبشارة الإنشبة
- زار محمد إلى مسجد النبوي
- سافر محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويذهب محمد إلى بيت الله
- ويصل في المدينة المنورة

٣٤. اسم الطالب: نصر الأكبر كارسما إلهي

- زار إلى مسجد الحرام
- سبعة مرة
- سافر محمد إلى مكة المكرمة. ثم يذهب إلى مسجد الحرام

٣٥. اسم الطالبة: إينداه فطريا

- الحجاج "لييك اللهم لبيك"
- هو زار في

٣٦. اسم الطالب: مجهول الاسم

- ويذهب محمد إلى مكة
- زار محمد إلى المسجد النبوي
- ذهب محمد والحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. وأما الحجاج يطوفون
- قائلا "لييك اللهم لبيك" جميعا.

ب. تحليل الأخطاء النحوية ومناقشتها في كتابة اللغة العربية لدى طلاب شعبة

اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية

حاولت الباحثة أن تحلل الأخطاء النحوية الموجودة في كتابة اللغة العربية لدى طلاب
شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية بالمرحلة التالية:

١. مرحلة تعريف الخطأ هي تحديد الأخطاء بوضع خط تحتها، أو أن نجتمعها ونكتبها
على ورقة أخرى.

٢. مرحلة تصويب الخطأ هي أن تصحح الباحثة الأخطاء النحوية الموجودة التي قد
حددها في مرحلة تعريف الخطأ.



٣. مرحلة توصيف الخطأ هي شرح شكل الأخطاء النحوية.

٤. مرحلة تفسير الخطأ هي شرح أسباب الأخطاء النحوية.

وبهذه المراحل حللت الباحثة الكتابة العربية لطلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية ووجدت الأخطاء النحوية كما يلي:

١. الأخطاء في تركيب الإضافة

وجدت الباحثة في كتابة طلاب المستوى الثاني شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية عشرة أخطاء في هذا النوع، وهي من أربعة أشكال وهي ستة أخطاء في استخدام "ال" في المضاف نحو: "يزورون إلى المقام الرسول الله، كان محمد أداء الحج في يوم العيد الأضحى، زار محمد المسجد المنورة مع الأسرته، لأداء الركن الإسلام، إلى البيت الله، في الساعة الطواف". والخطأ في موجود المضاف بعدم مضاف إليه نحو: "زرت وزوجت إلى الأماكن". والخطأ في استخدام الألف في المضاف إليه وهو مجرور بالياء نحو: "في شهر ذُالحجة". والخطئان في استخدام حركة الضمة في المضاف إليه وهو مجرور بالكسرة نحو: "مع والدّه، مع زوجتّه".

وأما أسباب هذه الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها. وانظر إلى الجدول التالي.

الرقم	الخطأ	تحديد الخطأ	وصف الخطأ	تفسير الخطأ	تصحيح الخطأ
١	يزورون إلى <u>المقام</u> الرسول الله	يزورون إلى <u>المقام</u> الرسول الله	استخدام "ال" في المضاف	الجهل بالقاعدة وقيودها	يزورون إلى <u>مقام</u> رسول الله
٢	زرت <u>وزوجت</u>	زرت <u>وزوجت</u>	موجود المضاف بعدم	الجهل	زرت <u>وزوجتي</u>

	إلى الأماكن	إلى الأماكن	مضاف إليه	بالقاعدة وقيودها	إلى الأماكن
٣	كان محمد اداء الحج في يوم العيد الأضحى	كان محمد اداء الحج في يوم العيد الأضحى	استخدام "ال" في المضاف	الجهل بالقاعدة وقيودها	كان محمد اداء الحج في يوم عيد الأضحى
٤	زار محمد المسجد المنورة مع أسرته	زار محمد المسجد المنورة مع أسرته	استعمال "ال" في المضاف	الجهل بالقاعدة وقيودها	زار محمد المسجد المنورة مع أسرته
٥	في شهر ذُالحجة	في شهر ذُالحجة	استخدام الألف في المضاف إليه وهو مجرور بالياء	الجهل بالقاعدة وقيودها	في شهر ذى الحجة
٦	لأداء الركن الإسلام	لأداء الركن الإسلام	استخدام "ال" في المضاف	الجهل بالقاعدة وقيودها	لأداء ركن الإسلام
٧	مع والدته	مع والدته	استخدام حركة الضمة في المضاف إليه وهو مجرور بالكسرة	الجهل بالقاعدة وقيودها	مع والدته
٨	إلى البيت الله	إلى البيت الله	استخدام "ال" في المضاف	الجهل بالقاعدة وقيودها	إلى بيت الله

٩	في الساعة الطواف	في الساعة الطواف	استخدام "ال" في المضاف	الجهل بالقاعدة وقيودها	في ساعة الطواف
١٠	مع زوجته	مع زوجته	استخدام حركة الضمة في المضاف إليه وهو مجرور بالكسرة	الجهل بالقاعدة وقيودها	مع زوجته

٢. الأخطاء في المفعول به

وجدت الباحثة في كتابة طلاب المستوى الثاني شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية تسعة وعشرين خطأ في هذا النوع ، وهي من ثلاثة أشكال وهي الخطأ في استخدام حرف الجر "اللام" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به نحو: "زار محمد المسجد المنورة في يوم الإثنين"، والخطئان في استخدام حرف الجر "في" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به نحو: "ثم محمد زار في المسجد المنورة، هو زار في المسجد المنورة". وستة وعشرين الأخطاء في استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به نحو: "يزورون إلى المقام الرسول الله، زار محمد إلى المسجد المنورة، زرت وزوجت إلى الأماكن، ذهبن من مكة إلى المدينة المنورة ليزور إلى الأماكن المقدسة، زار محمد إلى مسجد النبوي في مدينة المنورة، زار عامر إلى مسجد المنورة، ثم هم يزورون إلى المسجد النبوي في المدينة المنورة، ويزور محمد وأسرته إلى المسجد المنورة، زار محمد إلى المسجد في المدينة المنورة، زار محمد إلى مسجد المدينة المنورة، زار محمد إلى المسجد النبوي، زار محمد إلى المسجد

مدينة المنورة، زار محمد إلى المسجد النبوي، زار محمد وسليمان إلى المسجد النبوي، ويزور محمد إلى المسجد النبوي، زار محمد إلى مسجد المدينة المنورة، وزار إلى مقبرة رسول الله، زار محمد إلى مسجد النبوي، زار محمد إلى مسجد المنورة في المدينة، زار محمد إلى مسجد في المدينة المنورة، زار محمد إلى المدينة المنورة، زار محمد إلى المسجد النبوي، زار محمد إلى المدينة، زار بشير إلى المسجد الإسكندرية، زار محمد إلى مسجد النبوي، زار محمد إلى المسجد النبوية.

وأما أسباب هذه الأخطاء فهي الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف. وانظر إلى الجدول التالي.

الرقم	الخطأ	تحديد الخطأ	وصف الخطأ	تفسير الخطأ	تصحيح الخطأ
١	يزورون إلى المقام الرسول الله	يزورون إلى المقام الرسول الله	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	يزورون المقام الرسول الله
٢	زار محمد إلى المسجد المنورة	زار محمد إلى المسجد المنورة	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	زار محمد المسجد المنورة

		إلى مفعول به			
زرت وزوجت <u>الأماكن</u>	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	استخدام حرف جر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	زرت وزوجت <u>إلى</u> الأماكن	زرت وزوجت <u>إلى</u> الأماكن	٣
ذهبن من مكة إلى المدينة المنورة ليزور <u>الأماكن</u> المقدسة	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	ذهبن من مكة إلى المدينة المنورة ليزور <u>إلى</u> الأماكن المقدسة	ذهبن من مكة إلى المدينة المنورة ليزور إلى الأماكن المقدسة	٤
زار محمد <u>مسجد النبوي</u> في مدينة المنورة	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	زار محمد <u>إلى</u> مسجد النبوي في مدينة المنورة	زار محمد إلى مسجد النبوي في مدينة المنورة	٥
زار عامر <u>مسجد المنورة</u>	الافتراضات الخاطئة حول	استخدام حرف الجر "إلى" في	زار عامر إلى مسجد المنورة	زار عامر إلى مسجد المنورة	٦

مع الأسرة	مع الأسرة	مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	اللغة الهدف	مع الأسرة	
٧	ثم هم يزورون إلى المسجد النبوي في المدينة المنورة	ثم هم يزورون إلى المسجد النبوي في المدينة المنورة	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	الاقتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	ثم هم يزورون المسجد النبوي في المدينة المنورة
٨	زار محمد لمسجد المنورة في يوم الإثنين	زار محمد لمسجد المنورة في يوم الإثنين	استخدام حرف الجر "اللام" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	الاقتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	زار محمد مسجد المنورة في يوم الإثنين
٩	ويزور محمد وأُسْرِيهِ إلى المسجد المنورة	ويزور محمد وأُسْرِيهِ إلى المسجد المنورة	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة	الاقتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	ويزور محمد وأُسْرِيهِ المسجد المنورة

		إلى مفعول به			
١٠	زار محمد إلى المسجد في المدينة المنورة	زار محمد إلى المسجد في المدينة المنورة	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	زار محمد المسجد في المدينة المنورة
١١	زار محمد إلى مسجد المدينة المنورة	زار محمد إلى مسجد المدينة المنورة	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	زار محمد مسجد المدينة المنورة
١٢	زار محمد إلى المسجد النبي	زار محمد إلى المسجد النبي	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	زار محمد المسجد النبي
١٣	زار محمد إلى المسجد مدينة	زار محمد إلى المسجد مدينة	استخدام حرف الجر "إلى" في	الافتراضات الخاطئة حول	زار محمد المسجد مدينة

المنورة	اللغة الهدف	مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	المنورة	المنورة	
زار محمد <u>المسجد النبوي</u>	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	زار محمد إلى المسجد النبوي	زار محمد إلى المسجد النبوي	١٤
زار محمد وسليمان المسجد النبوي	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	زار محمد وسليمان إلى المسجد النبوي	زار محمد وسليمان إلى المسجد النبوي	١٥
ويزور محمد <u>المسجد</u> النبوي	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	ويزور محمد إلى المسجد النبوي	ويزور محمد إلى المسجد النبوي	١٦

١٧	زار محمد إلى مسجد المدينة المنورة	زار محمد إلى مسجد المدينة المنورة	إلى مفعول به استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	زار محمد مسجد المدينة المنورة
١٨	زار إلى مقبرة رسول الله	زار إلى مقبرة رسول الله	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به.	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	زار مقبرة رسول الله
١٩	زار محمد إلى مسجد النبوي	زار محمد إلى مسجد النبوي	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	زار محمد مسجد النبوي
٢٠	زار محمد إلى مسجد المنورة	زار محمد إلى مسجد المنورة	استخدام حرف الجر "إلى" في	الافتراضات الخاطئة حول	زار محمد مسجد المنورة

	في المدينة	في المدينة	مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	اللغة الهدف	في المدينة
٢١	زار محمد إلى مسجد في المدينة المنورة	زار محمد إلى مسجد في المدينة المنورة	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	زار محمد <u>مسجد في</u> المدينة المنورة
٢٢	زار محمد إلى المدينة المنورة	زار محمد إلى المدينة المنورة	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	زار محمد <u>المدينة المنورة</u>
٢٣	زار محمد إلى المسجد النبوي	زار محمد إلى المسجد النبوي	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	زار محمد <u>المسجد النبوي</u>

		إلى مفعول به			
٢٤	زار محمد إلى المدينة	زار محمد إلى المدينة	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	زار محمد <u>المدينة</u>
٢٥	زار بشير إلى المسجد الإسكندرية	زار بشير إلى المسجد الإسكندرية	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	زار بشير <u>المسجد</u> الإسكندرية
٢٦	ثم محمد زار في المسجد المنورة	ثم محمد زار في المسجد المنورة	استخدام حرف الجر "في" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	ثم محمد زار <u>المسجد</u> المنورة
٢٧	زار محمد إلى مسجد	زار محمد إلى مسجد	استخدام حرف الجر "إلى" في	الافتراضات الخاطئة حول	زار محمد <u>مسجد</u> النبوي

	النبوي	النبوي	مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	اللغة الهدف	
٢٨	هو زار في المسجد المنورة	هو زار في المسجد المنورة	استخدام حرف الجر "في" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	هو زار المسجد المنورة
٢٩	زار محمد إلى المسجد النبوية	زار محمد إلى المسجد النبوية	استخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف	زار محمد المسجد النبوية

٣. الأخطاء في العطف والمعطوف

وجدت الباحثة في كتابة طلاب المستوى الثاني شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية ثلاثة وعشرين خطأ في هذا النوع. وهي من ثلاثة أشكال وهي الخطأ في استخدام المصدر في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي نحو:

"ووقوف في عرفات ثم رميت الجمرة بمنى". والخطأ في استخدام علامة النصب وهو الفتحة في المعطوف عليه الذي معطوفه مرفوع بالضممة نحو: "ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويزور محمد وأسرته إلى المسجد المنورة". وواحد وعشرين الأخطاء في استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي نحو: "ذهب محمد والحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ثم هم يزورون إلى المسجد النبوي في المدينة المنورة، وزار محمد وأسرته المسجد النبوي في المدينة المنورة. وبعد ذلك يسترحون في المركز، ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويزور محمد وأسرته إلى المسجد المنورة، سافر محمد ذات يوم مع العائلة إلى مكة. ويذهبون جميعاً ليطاف، ذهبت إلى مكة. ثم نقاف في العرفة، ثم نسعي بين الصفا والمروة، أدى محمد والحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويذهبون إلى كعبة ليطاف، ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويزور محمد إلى المسجد النبوي، ذهب محمد والحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويركبون بالألة أو بالطائرة، وركبوا بالطائرة. ويسعون من الصفا والمروة، ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويطوفون الكعبة، طاف حول الكعبة بسبعة أشواط، وكما أدى الحجاج وهو يستيقظ في الساعة الثالثة، ذهب الحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويسعون بين الصفا والمروة، ثم ذهبوا إلى المسجد النبوي ويرجعون إلى البيت سروراً، ثم سعى الحجاج بين الصفا والمروة. ويطوف الحجاج جميعاً، ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ثم يطوف الكعبة، ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ثم يطوف حول الكعبة، سافر محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويذهب محمد إلى بيت الله، ويصل في المدينة المنورة، سافر محمد إلى مكة المكرمة. ثم يذهب إلى مسجد الحرام، ذهب محمد والحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. وأما الحجاج يطوفون قائلاً "لييك اللهم لييك" جميعاً.

وأما أسباب هذه الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها. وانظر إلى الجدول التالي.

الرقم	الخطأ	تحديد الخطأ	وصف الخطأ	تفسير الخطأ	تصحيح الخطأ
١	ووقوف في عرفات ثم رميت الجمرة بمنى	ووقوف في عرفات ثم رميت الجمرة بمنى	استخدام المصدر في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	الجهل بالقاعدة وقيودها	وقفت في عرفات ثم رميت الجمرة بمنى
٢	ذهب محمد والحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ثم هم يزورون إلى المسجد النبوي في المدينة المنورة	ذهب محمد والحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ثم هم يزورون إلى المسجد النبوي في المدينة المنورة	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	الجهل بالقاعدة وقيودها	ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ثم هم زارو المسجد النبوي في المدينة المنورة
٣	ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويزور محمد وأسرته إلى المسجد المنورة	ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويزور محمد وأسرته إلى المسجد المنورة	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي. والخطأ في العطف	الجهل بالقاعدة وقيودها	ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. وزار محمد وأسرته إلى المسجد المنورة
٤	ذهب محمد إلى	ذهب محمد	استخدام علامة	الجهل	ذهب محمد إلى

مكة المكرمة لأداء الحج. ويزور محمد وأُسْرَتُهُ إلى المسجد المنورة	بالقاعدة وقيودها	النصب وهو الفتحة في المعطوف عليه الذي معطوفه مرفوع بالضمة	إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويزور محمد وأُسْرَتِهِ إلى المسجد المنورة	مكة المكرمة لأداء الحج. ويزور محمد وأُسْرَتِهِ إلى المسجد المنورة	
وزار محمد وأُسْرَتُهُ المسجد النبوي في المدينة المنورة. وبعد ذلك استرحوا في المركز	الجهل بالقاعدة وقيودها	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	وزار محمد وأُسْرَتُهُ المسجد النبوي في المدينة المنورة. وبعد ذلك يسترحون في المركز	وزار محمد وأُسْرَتُهُ المسجد النبوي في المدينة المنورة. وبعد ذلك يسترحون في المركز	٥
سافر محمد ذات يوم مع العائلة إلى مكة. وذهبوا جميعا ليطاف	الجهل بالقاعدة وقيودها	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	سافر محمد ذات يوم مع العائلة إلى مكة. ويذهبون جميعا ليطاف	سافر محمد ذات يوم مع العائلة إلى مكة. ويذهبون جميعا ليطاف	٦
ذهبت إلى مكة. ثم وقفت في العرفة	الجهل بالقاعدة وقيودها	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه	ذهبت إلى مكة. ثم نقاف في العرفة	ذهبت إلى مكة. ثم نقاف في العرفة	٧

٨	ثم نسعي بين الصفاء والمروة	ثم نسعي بين الصفاء والمروة	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	الجهل بالقاعدة وقيودها	ثم سعيينا بين الصفاء والمروة
٩	أدى محمد والحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويذهبون إلى كعبة ليظاف ودع	أدى محمد والحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويذهبون إلى كعبة ليظاف ودع	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	الجهل بالقاعدة وقيودها	أدى محمد والحجاج إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويذهبون إلى كعبة ليظاف ودع
١٠	ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويزور محمد إلى المسجد النبوي	ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويزار محمد إلى المسجد النبوي	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	الجهل بالقاعدة وقيودها	ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويزار محمد إلى المسجد النبوي
١١	ذهب محمد والحجاج إلى	ذهب محمد والحجاج إلى	استخدام فعل المضارع في المعطوف	الجهل بالقاعدة	ذهب محمد والحجاج إلى

مكة المكرمة لأداء الحج. <u>وركبوا</u> بالألة أو بالطائرة	وقيودها	عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	مكة المكرمة لأداء الحج. <u>ويركبون</u> بالألة أو بالطائرة	مكة المكرمة لأداء الحج. ويركبون بالألة أو بالطائرة	
وركبوا بالطائرة. <u>وسعوا</u> من الصفاء والمروة	الجهل بالقاعدة وقيودها	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	وركبوا بالطائرة. <u>ويسعون</u> من الصفاء والمروة	وركبوا بالطائرة. ويسعون من الصفاء والمروة	١٢
ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. <u>وطافوا</u> الكعبة	الجهل بالقاعدة وقيودها	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. <u>ويطوفون</u> الكعبة	ذهب محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويطوفون الكعبة	١٣
طاف حول الكعبة بسبعة أشواط، وكما أدى الحجاج <u>واستيقظ</u> في الساعة الثالثة	الجهل بالقاعدة وقيودها	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	طاف حول الكعبة بسبعة أشواط، وكما أدى الحجاج <u>وهو يستيقظ</u> في الساعة الثالثة	طاف حول الكعبة بسبعة أشواط، وكما أدى الحجاج وهو يستيقظ في الساعة الثالثة	١٤

مكة المكرمة لأداء الحج. ثم <u>طاف</u> حول الكعبة	بالقاعدة وقيودها	المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ثم <u>يطوف</u> حول الكعبة	مكة المكرمة لأداء الحج. ثم يطوف حول الكعبة	
سافر محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. <u>وذهب</u> محمد الى بيت الله	الجهل بالقاعدة وقيودها	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	سافر محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. <u>ويذهب</u> محمد الى بيت الله	سافر محمد إلى مكة المكرمة لأداء الحج. ويذهب محمد الى بيت الله	٢٠
<u>ووصل</u> في المدينة المنورة	الجهل بالقاعدة وقيودها	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	<u>ويصل</u> في المدينة المنورة	ويصل في المدينة المنورة	٢١
سافر محمد إلى مكة المكرمة. ثم <u>ذهب</u> إلى مسجد الحرام	الجهل بالقاعدة وقيودها	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي	سافر محمد إلى مكة المكرمة. ثم <u>يذهب</u> إلى مسجد الحرام	سافر محمد إلى مكة المكرمة. ثم يذهب إلى مسجد الحرام	٢٢
ذهب محمد والحجاج إلى مكة المكرمة	الجهل بالقاعدة وقيودها	استخدام فعل المضارع في المعطوف عليه الذي معطوفه	ذهب محمد والحجاج إلى مكة المكرمة	ذهب محمد والحجاج إلى مكة المكرمة	٢٣

لأداء الحج.		الفعل الماضي	لأداء الحج.	لأداء الحج.
وأما الحجاج			وأما الحجاج	وأما الحجاج
<u>فطافوا</u> قائلًا			<u>يطوفون</u> قائلًا	<u>يطوفون</u> قائلًا
"لييك اللهم			"لييك اللهم	"لييك اللهم
لييك" جميعا			لييك" جميعا	لييك" جميعا

٤. الأخطاء في النعت والمنعوت

وجدت الباحثة في كتابة طلاب المستوى الثاني شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية سبعة أخطاء من هذا النوع. وهي شكلان اثنان وهي ثلاثة الأخطاء في لا يتبع منعوته للنعت في تذكيره أو تأنيثه نحو: "زار محمد المسجد المنورة مع الأسرته، ثم محمد زار في المسجد المنورة، زار محمد إلى المسجد النبوية. وأربعة الأخطاء في تنكير ما حقه معرفة نحو: "زار محمد إلى مسجد النبوي في مدينة المنورة، زار محمد إلى مسجد النبوي، ثم يذهب إلى مسجد الحرام، زار محمد إلى مسجد النبوي".

وأما أسباب هذه الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها. وانظر إلى الجدول التالي.

الرقم	الخطأ	تحديد الخطأ	وصف الخطأ	تفسير الخطأ	تصحيح الخطأ
١	زار محمد إلى مسجد النبوي في مدينة المنورة	زار محمد إلى مسجد النبوي في مدينة المنورة	تنكير ما حقه معرفة	الجهل بالقاعدة وقيودها	زار محمد إلى مسجد النبوي في المدينة المنورة

٢	زار محمد المسجد المنورة مع الأسرته	زار محمد <u>المسجد</u> <u>المنورة</u> مع الأسرته	لا يتبع منعوته للنعت في تذكيره أو تأنيثه	الجهل بالقاعدة وقيودها	زار محمد <u>المسجد النبوي</u> <u>في المدينة</u> <u>المنورة</u> مع الأسرته
٣	زار محمد إلى مسجد النبوي	زار محمد إلى <u>مسجد</u> <u>النبوي</u>	تنكير ما حقه معرفة	الجهل بالقاعدة وقيودها	زار محمد إلى <u>المسجد النبوي</u>
٤	ثم محمد زار في المسجد المنورة	ثم محمد زار <u>في المسجد</u> <u>المنورة</u>	لا يتبع منعوته للنعت في تذكيره أو تأنيثه	الجهل بالقاعدة وقيودها	ثم محمد زار <u>في المسجد</u> <u>النبوي في</u> <u>المدينة المنورة</u>
٥	زار محمد إلى مسجد النبوي	زار محمد إلى <u>مسجد</u> <u>النبوي</u>	تنكير ما حقه معرفة	الجهل بالقاعدة وقيودها	زار محمد إلى <u>المسجد النبوي</u>
٦	ثم يذهب إلى مسجد الحرام	ثم يذهب إلى <u>مسجد الحرام</u>	تنكير ما حقه معرفة	الجهل بالقاعدة وقيودها	ثم يذهب إلى <u>المسجد الحرام</u>
٧	زار محمد إلى المسجد النبوية	زار محمد إلى <u>المسجد</u> <u>النبوية</u>	لا يتبع منعوته للنعت في تذكيره أو تأنيثه	الجهل بالقاعدة وقيودها	زار محمد إلى <u>المسجد النبوي</u>

٥. الأخطاء في اسم غير منصرف

وجدت الباحثة في كتابة طلاب المستوى الثاني شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية رابعة عشر أخطاء من هذا النوع. وهي من شكل واحد وهي استخدام "ال" في الاسم الذي لا ينصرف نحو: "أداء محمد الحج في المكة المكرمة ، أداء محمد الحج والعمرة في المكة المكرمة، سافر محمد إلى المكة، أداء محمد الحج في المكة المكرمة، يثدّ الحجاج في المكة، سافر محمد ذات يوم مع العائلة إلى مدينة المكة، ثم وقف محمد في العرفه، ذهبت إلى المكة، ثم نقاف في العرفه، أداء محمد الحج إلى المكة المكرمة، يذهب محمد إلى المكة، يذهب محمد إلى المكة، في المكة المكرمة، ويذهب محمد إلى المكة.
وأما أسباب هذه الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقبورها. وانظر إلى الجدول التالي.

الرقم	الخطأ	تحديد الخطأ	وصف الخطأ	تفسير الخطأ	تصحيح الخطأ
١	أداء محمد الحج في <u>المكة</u> المكرمة	أداء محمد الحج في <u>المكة</u> المكرمة	استخدام "ال" في الاسم الذي لا ينصرف	الجهل بالقاعدة وقبورها	أداء محمد الحج في <u>مكة</u> المكرمة
٢	أداء محمد الحج والعمرة في <u>المكة</u> المكرمة	أداء محمد الحج والعمرة في <u>المكة</u> المكرمة	استخدام "ال" في الاسم الذي لا ينصرف	الجهل بالقاعدة وقبورها	أداء محمد الحج والعمرة في <u>مكة</u> المكرمة
٣	سافر محمد إلى <u>المكة</u>	سافر محمد إلى <u>المكة</u>	استخدام "ال" في الاسم الذي لا ينصرف	الجهل بالقاعدة	سافر محمد إلى <u>مكة</u>

	وقيودها	لا ينصرف			
٤	أداء محمد الحج في مكة المكرمة	أداء محمد الحج في مكة المكرمة	استخدام "ال" في الاسم الذي لا ينصرف	الجهل بالقاعدة وقيودها	أداء محمد الحج في مكة المكرمة
٥	يثدّ الحجاج في مكة	يثدّ الحجاج في مكة	استخدام "ال" في الاسم الذي لا ينصرف	الجهل بالقاعدة وقيودها	يثدّ الحجاج في مكة
٦	سافر محمد ذات يوم مع العائلة الى مدينة مكة	سافر محمد ذات يوم مع العائلة الى مدينة مكة	استخدام "ال" في الاسم الذي لا ينصرف	الجهل بالقاعدة وقيودها	سافر محمد ذات يوم مع العائلة الى مدينة مكة
٧	ثم وقف محمد في العرفه	ثم وقف محمد في العرفه	استخدام "ال" في الاسم الذي لا ينصرف	الجهل بالقاعدة وقيودها	ثم وقف محمد في عرفه
٨	ذهبت إلى مكة	ذهبت إلى مكة	استخدام "ال" في الاسم الذي لا ينصرف	الجهل بالقاعدة وقيودها	ذهبت إلى مكة
٩	ثم نقاف في العرفه	ثم نقاف في العرفه	استخدام "ال" في الاسم الذي لا ينصرف	الجهل بالقاعدة وقيودها	ثم نقاف في عرفه
١٠	أداء محمد	أداء محمد	استخدام "ال" في	الجهل	أداء محمد

	الحج إلى المكة المكرمة	الحج إلى المكة المكرمة	الاسم الذي لا ينصرف	بالقاعدة وقيودها	الحج إلى مكة المكرمة
١١	يذهب محمد إلى مكة	يذهب محمد إلى مكة	استخدام "ال" في الاسم الذي لا ينصرف	الجهل بالقاعدة وقيودها	يذهب محمد إلى مكة
١٢	يذهب محمد إلى مكة	يذهب محمد إلى مكة	استخدام "ال" في الاسم الذي لا ينصرف	الجهل بالقاعدة وقيودها	يذهب محمد إلى مكة
١٣	في مكة المكرمة	في مكة المكرمة	استخدام "ال" في الاسم الذي لا ينصرف	الجهل بالقاعدة وقيودها	في مكة المكرمة
١٤	ويذهب محمد إلى المكة	ويذهب محمد إلى المكة	استخدام "ال" في الاسم الذي لا ينصرف	الجهل بالقاعدة وقيودها	ويذهب محمد إلى مكة

٦. الأخطاء في الجملة الفعلية

وجدت الباحثة في كتابة طلاب المستوى الثاني شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية ثلاثة أخطاء في هذا النوع وهي من ثلاثة أشكال وهي الخطأ في استخدام الفعل الماضي بضمير جمع وفاعله لا يطابق به نحو: "ويقولون الحاج جميعا يقول "لبيك اللهم لبيك". والخطأ في عدم الفاعل فيه نحو: "زار إلى مسجد الحرام"، والخطأ في عدم الفعل فيه نحو: "الحجاج "لبيك اللهم لبيك".

وأما أسباب هذه الأخطاء فهي التطبيق الناقص للقواعد والجهل بالقاعدة وقبورها.
وانظر إلى الجدول التالي.

الرقم	الخطأ	تحديد الخطأ	وصف الخطأ	تفسير الخطأ	تصحيح الخطأ
١	ويقولون الحاج جميعا يقول "لييك" اللهم لييك"	<u>ويقولون</u> الحاج جميعا يقول "لييك" اللهم لييك"	استخدام الفعل الماضي بضمير جمع وفاعله لا يطابق به	الجهل بالقاعدة وقبورها	<u>وقالوا</u> الحاج جميعا "لييك" اللهم لييك"
٢	زار إلى مسجد الحرام	زار إلى مسجد الحرام	عدم الفاعل فيه	التطبيق الناقص للقواعد	زار محمد المسجد الحرام
٣	الحجاج "لييك اللهم لييك"	<u>الحجاج</u> "لييك اللهم لييك"	عدم الفعل فيه	التطبيق الناقص للقواعد	<u>نادى</u> الحجاج "لييك اللهم لييك"

٧. الأخطاء في العدد والمعدود

وجدت الباحثة في كتابة طلاب المستوى الثاني شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية ثلاثة أخطاء في هذا النوع وهي من شكلان اثنان وهي الخطئان في يُؤنث مع المؤنث والأصل يجب أن يُؤنث مع المذكور و يُذكر مع المؤنث إن كان من الثلاثة

إلى العشرة نحو: "سبعة مرة، ثلاثة ركعات". والخطأ في يُذكر مع المذكر والأصل يجب أن يُؤنث مع المذكر و يُذكر مع المؤنث إن كان من الثلاثة إلى العشرة نحو: "سبع أشواط".
وأما أسباب هذه الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها. وانظر إلى الجدول التالي.

الرقم	الخطأ	تحديد الخطأ	وصف الخطأ	تفسير الخطأ	تصحيح الخطأ
١	سبع أشواط	<u>سبع أشواط</u>	يُذكر مع المذكر والأصل يجب أن يُؤنث مع المذكر و يُذكر مع المؤنث إن كان من الثلاثة إلى العشرة	الجهل بالقاعدة وقيودها	<u>سبعة أشواط</u>
٢	<u>ثلاثة ركعات</u>	<u>ثلاثة ركعات</u>	يُؤنث مع المؤنث والأصل يجب أن يُؤنث مع المذكر و يُذكر مع المؤنث إن كان من الثلاثة إلى العشرة	الجهل بالقاعدة وقيودها	<u>ثلاث ركعات</u>
٣	سبعة مرة	<u>سبعة مرة</u>	يُؤنث مع المؤنث والأصل يجب أن يُؤنث مع المذكر و يُذكر مع المؤنث إن كان من الثلاثة إلى العشرة	الجهل بالقاعدة وقيودها	<u>سبع مرات</u>

		يُذكر مع المؤنث إن كان من الثلاثة إلى العشرة			
--	--	--	--	--	--

وبعد أن حللت الباحثة وجدت ثمانية أخطاء نحوية في كتابة اللغة العربية لطلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية وهي الأخطاء في النعت والمنعوت والأخطاء في العطف والمعطوف والأخطاء في تركيب الإضافة والأخطاء في الجملة الفعلية والأخطاء في الاسم الذي لا ينصرف والأخطاء في العدد والمعدود والأخطاء في المفعول به. ومعظم الأخطاء النحوية الموجودة في كتابة اللغة العربية لطلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية هي الأخطاء في المفعول به.

وأسباب الأخطاء النحوية في كتابة اللغة العربية لطلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية هي الجهل بالقاعدة وقيودها والتطبيق الناقص للقواعد والافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف. ومعظم أسباب الأخطاء النحوية في كتابة اللغة العربية لطلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية هي الجهل بالقاعدة وقيودها.

ولكي يوضح الشرح سيأتي الجدول تعرض فيه الباحثة درجة الأخطاء النحوية ودرجة أسبابها.

الجدول الأول: الأخطاء النحوية

الدرجة	الأخطاء النحوية
٧	الأخطاء في النعت والمنعوت
٢٣	الأخطاء في العطف والمعطوف

١٠	الأخطاء في تركيب الإضافة
٣	الأخطاء في الجملة الفعلية
١٤	الأخطاء في اسم غير منصرف
٢٩	الأخطاء في المفعول به
٣	الأخطاء في العدد والمعدود

الجدول الثاني: أسباب الأخطاء

الدرجة	الأخطاء النحوية
٢	التطبيق الناقص للقواعد
٥٧	الجهل بالقاعدة وقيودها
٢٩	الافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. الاستنباط

بعد أن قامت الباحثة بالتحليل في هذا البحث العلمي، استطاعت أن تعرض الاستنباط فيما يلي:

١. إن أنواع الأخطاء النحوية الموجودة في كتابة اللغة العربية لطلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية هي الأخطاء في النعت والمنعوت والأخطاء في العطف والمعطوف والأخطاء في تركيب الإضافة والأخطاء في الجملة الفعلية والأخطاء في الاسم الذي لا ينصرف والأخطاء في العدد والمعدود والأخطاء في المفعول به. ومعظم الأخطاء النحوية الموجودة في

كتابة اللغة العربية لطلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية هي الأخطاء في المفعول به.

٢. إن أشكال الأخطاء النحوية الموجودة في كتابة اللغة العربية لطلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية هي الأشكال في الأخطاء في النعت والمنعوت هي لا يتبع منعوته للنعت في تذكيره أو تأنيثه وتنكير ما حقه معرفة. وأشكال الأخطاء في العطف والمعطوف هي استخدام المصدر في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي واستخدام علامة النصب وهو الفتحة في المعطوف عليه الذي معطوفه مرفوع بالضمّة واستخدام فعل المضارع

في المعطوف عليه الذي معطوفه الفعل الماضي. وأشكال الأخطاء في تركيب الإضافة هي استخدام "ال" في المضاف وموجود المضاف بعدم مضاف إليه وفي استخدام الألف في المضاف إليه وهو مجرور بالياء واستخدام حركة الضمة في المضاف إليه وهو مجرور بالكسرة. وأشكال الأخطاء في الجملة الفعلية هي استخدام الفعل الماضي بضمير جمع وفاعله لا يطابق به وعدم الفاعل فيه وعدم الفعل فيه. وأشكال الأخطاء في الاسم الذي لا ينصرف هي استخدام "ال" في الاسم الذي لا ينصرف. وأشكال الأخطاء في العدد والمعدود هي يُؤنث مع المؤنث والأصل يجب أن يُؤنث مع المذكر و يُذكر مع المؤنث إن كان من الثلاثة إلى العشرة ويُذكر مع المذكر والأصل يجب أن يُؤنث مع المذكر و يُذكر مع المؤنث إن كان من الثلاثة إلى العشرة. وأشكال الأخطاء في المفعول به هي استخدام حرف الجر "اللام" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به واستخدام حرف الجر "في" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به واستخدام حرف الجر "إلى" في مكان المفعول به، والأصل فعل متعدي مباشرة إلى مفعول به.

٣. إن أسباب الأخطاء النحوية في كتابة اللغة العربية لطلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية هي الجهل بالقاعدة وقبورها والتطبيق الناقص للقواعد والافتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف. ومعظم أسباب الأخطاء النحوية في كتابة اللغة العربية لطلاب شعبة اللغة العربية وأدبها في جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية هي الجهل بالقاعدة وقبورها.

ب. الاقتراح

قد تمت هذه الكتابة البسيطة لاستيفاء شرط من شروط الحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S¹) في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا بعون الله تعالى وهدايته تحت إشراف الأستاذ الكريم ناصح المصطفى أفندي الماجستير تغمده الله برحمته.

وأخيراً، تعترف الباحثة أن هذا البحث لا يخلو من النقائص والخطايا وترجو الباحثة بكل خضوع ورجاء عفووا ونقدا منكم. وفوق ذلك، تتمنى الباحثة أن تكون هذه الكتابة البسيطة نافعة للباحثة نفسها وجميع من قرأها وللناس أجمعين.

المراجع

المراجع العربي

الغلايين، مصطفى. ٢٠٠١. **جامع الدروس العربية**. بيروت-لبنان: مكتبة العصرية.

إسماعيل صني ومحمود الأمين محمد إسحاق. ١٩٢١. **التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء**. الرياض: جامعة الملك السعود.

ايدي كورنياوان فريد. **الأخطاء الصرفية في كتابة اللغة العربية لطلاب المعهد "زين الحسن" فنقون**. بحث تكميلي غير منشور، كلية الآداب جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية سورابايا إندونيسيا، سنة ٢٠١٣م.

جاسم، علي جاسم. ٢٠١٢. **نظرية علم اللغة التقابلي في التراث العربي**. المجلد. العدد الثاني.

حسن المعاملة. **الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لطلاب الفصل الثالث في مدرسة**

معهد "فضل الله" الإسلامية المتوسطة تامبالك سومبور وارو سيواراجو. بحث

تكميلي غير منشور، كلية الآداب جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية سورابايا إندونيسيا، سنة ٢٠١٢م.

رشدي أحمد طعيمة. ١٩٤٩. **المهارات اللغوية: مستوياتها، تدريسها، صعوباتها**. القاهرة: دار الفكر العربي.

زهرة عظيم. تحليل الأخطاء الإملائية لدى طلاب تخصص اللغة العربية في معهد "نور القرآن" كركسأن. بحث تكميلي غير منشور، كلية الآداب جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية سورابايا إندونيسيا، سنة ٢٠١٤م.

الراجحي، عبده. ١٩٩٥. علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية. إسكندرية: دار المعارف الجامعية.

السيوطي، جلال الدين. مجهول السنة. ابن عقيل. سورابايا: مكتبة الهداية.

عبد الله، عمر الصديق. ٢٠٠٠. تحليل الأخطاء اللغوية التحريرية لدى طلاب معهد الخرطوم الدولي للغة العربية الناطقين باللغات الأخرى.

عمر، محمود أفندي. ٢٠٠٧. قواعد اللغة العربية. جاكارتا: دار العلوم.

عبد المجيد سيد أحمد منصور. ١٩٨٣. علم اللغة النفسي. رياض: عمادة الشؤون المكتبات.

قفيشة، حمدي. ١٩٨٢. تحليل الأخطاء في وقائع ندوات تعليم العربية لغير الناطقين بها، الطبعة الأولى، الرياض: جامعة الملك سعود.

محمود كامل الناقة. ١٩٨٥. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى: أسسه - مداخله - طرق تدريسه. مكة المكرمة: جامعة أم القرى.

ناصر المصطفى أفندي، ٢٠١٢. تصميم المواد التعليمية لترقية مهارة الكتابة. بحث تكميلي غير منشور. سورابايا: كلية الدراسات العليا.

المراجع الأجنبية

Jassem, J, A. 2000. *Study On Second Language Learners Of Arabic: An Error Analiysis Approach*. Kuala Lumpur: A, S, Noorden.

Almansyur, Ghony. , 2012. *Metode Penelitian Kualitatif*. Jogjakarta:Ar-Ruzz